



32P8



32W8



32R8



CZ Návod k montáži a používání
SK Návod na montáž a používanie

GB Instructions for installation and use
D Anweisungen für die Installation und Verwendung

PL Instrukcje instalacji i użytkowania
LT Montavimo ir naudojimo instrukcijos

H Összeszerelési és használati útmutató

CZ Pojazdny kontejner 32P8, 32W8 a 32R8
Vážený Zákazníku, děkujeme Vám za důvěru při koupi našeho výrobku. Přejeme Vám dlouhodobé užívání k vaší plné spokojenosti. **Váš Tým MAYER**

Všeobecné záruční podmínky:

Na výše uvedený výrobek poskytuje výrobce záruku **60** měsíců včetně všech čalounění dle vzorníku MAYER s výjimkou čalounění koženkových, a to od data prodeje.

Výrobce neodpovídá za:

- poškození způsobené nesprávnou montáží nebo neoprávněným zasahováním do jednotlivých částí
- poškození způsobené vodou, znečištěním nebo nevhodným čištěním
- nadměrné opotřebení způsobené nebezpečným užíváním (zvýšený prach, špína, vlhkost ...)
- mechanická poškození (názrazem ...)
- mechanická poškození nadměrným zatěžováním (váha sedícího nad 80 kg – platí pro kontejnery 32P8 a 32W8, kontejner 32R8 není určen k sezení !)
- pohledové vady nenahlášené do 3 dnů po převzetí
- vyblednutí potahu vlivem nadměrného vystavení slunci
- mírné vytažení potahových textilií, koženek a kůže a drobné rozdíly ve struktuře a zafarbení přírodních materiálů (dřevo a kůže)
- poškození způsobené zvířaty (domácími mazlíčky)

V případě **reklamace** se prosím obraťte na prodejce zn. MAYER, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce je povinen výrobcí písemně nahlásit:

- číslo faktury výrobce
- číslo reklamovaného modelu
- podrobný popis závady
- kontaktní osobu na sjednání postupu

Vybalení:

Výrobek je již z výroby sestaven, kvalitně zabalen, aby se při přepravě nepoškodil. Po vybalení z krabice vložte do horní zásuvky plastový organizér a do dolní zásuvky dělicí příčku. Kontejner je uzamykatelný, klíček (1ks) najdete na spodní části korpusu kontejneru. Dvě přední kolečka kontejneru jsou vybavena mechanickou brzdou.

Čištění:

- kovové, laminátové i plastové díly lze čistit jen vlhkým hadříkem (vodou se saponátem), k oživení plastů lze použít

renovační sprej určený pro přístrojové desky interiérů automobilů

- čalounění látkové lze čistit jen jemným, ne moc mokrým šamponováním
- čalounění koženkové lze při potřísnění kapalinami odsát, pak očistit mydlovým roztokem, vysušit. Při znečištění pevnými nečistotami seřít vlhkou, měkkou hubičkou
- čalounění kožené lze čistit jen speciálními prostředky pro čištění a ožívání kůže
- čalounění AQUACLEAN - skvrny lze odstranit savým hadříkem s použitím jen malého množství vody. Skvrny se mohou i vydrhnout! Jemný čisticí prostředek je nutný pouze u absolutně vzdorujících skvrn
- zásadně nepoužívejte tekuté ani sypké prostředky s brusným účinkem, kyseliny, louhy ani žádná rozpouštědla!

UPOZORNĚNÍ:

- během používání je nutné pravidelně dotahovat všechny šrouby, které se vlivem mechanických rázů a sesycháním dřevěných částí uvolňují
- neumísťujte ve vlhkém nebo agresivním prostředí
- vyhybejte se místům, kde by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku
- na pojízdné kontejnery nikdy nestoupejte, hrozí nebezpečí úrazu!

SK Pojazdny kontajner 32P8, 32W8 a 32R8
Vážený Zákazník, ďakujeme Vám za dôveru prejavenu kúpou nášho výrobku. Prajeme Vám dlhodobé užívanie k vašej úplnej spokojnosti. **Váš Tým MAYER**

Všeobecné záručné podmienky:

Na vyššie uvedený výrobok poskytuje výrobca záruku **60** mesiacov vrátane všetkých čalúnení podľa vzorkovníka MAYER s výnimkou čalúnenia koženkových a to od dátumu predaja.

Výrobca nezodpovedá za:

- poškodenia spôsobené nesprávnou montážou alebo neoprávněným zasahováním do jednotlivých částí
- poškodenie spôsobené vodou, znečistením alebo nevhodným čistením
- nadmerné opotrebenie spôsobené nie bežným užívaním (zvýšený prach, špína, vlhkosť ...)
- mechanické poškodenia (názrazom ...)
- mechanické poškodenia nadmerným zatážováním (váha sediaceho nad 80 kg - platí pre kontajnery 32P8 a 32W8, kontajner 32R8 nie je určený na sedenie !)
- vizuálne vady neoznačené do 3 dní po prevzatí
- vyblednutie potahu vplyvom nadmerného vystavenia slnečnému žiareniu
- mierne vyťahnutie potahových textilií, koženiek a kože a drobné rozdiely v štruktúre a zafarbení prírodných materiálov (drevo a koža)
- poškodenie spôsobené zvieratami (domácimi maznáčikmi)

V prípade **reklamácie** sa prosím obráťte na predajcu zn. MAYER, u ktorého ste výrobok zakúpili. Predajca je povinný výrobcovi písomne nahlásiť:

- číslo faktúry výrobcu
- číslo reklamovaného modelu
- podrobný popis závady
- kontaktnú osobu na dohodnutie postupu

Vybalenie:

Výrobok je už z výroby zostavený, kvalitne zabalený, aby sa pri preprave nepoškodil. Po vybalení z krabice vložte do hornej zásuvky plastový organizér a do dolnej zásuvky deliacu priečku. Kontajner je uzamykatelný, kľúčik (1ks) nájdete na spodnej časti korpusu kontajnera. Dve predné kolieska kontajnera sú vybavené mechanickou brzdou.

Čistenie:

- kovové, laminátové aj plastové diely je možné čistiť len vlhkou handričkou (voda so saponátom), k oživeniu plastov možno použiť renovačný sprej určený pre prístrojové dosky interiérov automobilov
- látkové čalúnenie je možné čistiť len jemným, vlhkým šampónováním
- koženkové čalúnenie je možné pri pokvapkaní tekutinami odsáť, potom očistiť mydlovým roztokom a vysušiť. Pri znečistení pevnými nečistotami zotrieť vlhkou, mäkkou hubkou

- čalúnenie z pravej kože je možné čistiť len špeciálnymi prostriedkami pre čistenie a oživovanie kože.
- čalúnenie AQUACLEAN - škrvny je možné odstrániť savou handričkou s použitím len malého množstva vody. Škrvny sa môžu aj vydrhnúť! Jemný čistiaci prostriedok je nutný iba na absolútne vzdorujúce škrvny
- zásadne nepoužívajte tekuté ani sypké prostriedky s brusným účinkom, kyseliny, louhy ani žiadne rozpúšťadlá!

UPOZORNENIE:

- počas používania je nutné pravidelne dotahovať všetky skrutky, ktoré sa vplyvom mechanických nárazov a zosychaním drevených částí uvoľňujú
- neumísťujte vo vlhkom alebo agresivnom prostredí
- vyhýbajte sa miestam, kde by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchov výrobku
- na pojízdné kontajnery nikdy nestúpajte, hrozí nebezpečenstvo úrazu!

GB Mobil cabinet 32P8, 32W8 and 32R8

Dear Customer, thank you for your confidence when buying our product. We wish you long-term use to your complete satisfaction. **Your MAYER Team**

General warranty conditions:

On the above mentioned product manufacturer provides a guarantee of **60** months from the date of sale.

The manufacturer isn't liable for:

- damage caused by improper installation or unauthorized intrusion into the individual parts
- damage caused by water, pollution or improper cleaning
- excessive wear caused by unwanted use (increased dust, dirt, humidity ...)
- mechanical damage (impact ...)
- mechanical damage caused by excessive load (weight sitting over 80 kg - applies to containers 32P8 and 32W8, container 32R8 is not designed for sitting !)

- visible defects not reported within 3 days after receipt
- upholstery discolouration due to excessive exposure to sun
- slight pull upholstery fabrics, artificial leather and leather and minor differences in structure and coloring of natural materials (wood and leather)
- damage caused by animals (pets)

In the event of a **complaint**, please contact the seller of the brand MAYER where you purchased the product. The seller is obliged to notify the producer in writing:

- producer's invoice number
- number of the claimed model
- a detailed description of the damage
- contact person for agreeing on next steps

Unpacking:

The product is factory assembled, packed well to avoid damaging during transport. Unpack the box insert the plastic organizer into the top drawer and insert a plastic partition into the lower drawer. The container is lockable, key (1pc) can be found at the bottom of the container body. Container wheels are equipped with a mechanical brake (two front wheels).

Cleaning:

- metal and plastic parts can be cleaned with just water with detergents, the recovery of plastic can be used for retrofit spray for dashboard car interiors
- upholstery fabric can be cleaned with a soft, not too wet shampoo
- leatherette upholstery can be cleaned with just water with detergents or other recommended resources for this type of material
- leather upholstery can be cleaned only with special equipment for cleaning and reviving the leather
- upholstery AQUACLEAN - normally troublesome stains from ketchup, coffee, red wine or even a ball pen can be removed with an absorbent cloth, using only a small amount of water. Stains can be also scrubed! Soft cleaning agent is necessary only for absolutely resistant stains
- do not use any solvents or washing powders, acids or lyes!

WARNING:

- while using is periodically necessary to tighten the screws, which are due to mechanical shock, shrinkage of the wooden parts and upholstery released
- don't expose to direct sunlight
- don't place in a damp or aggressive environment

- avoid places where it could damage the surface of the product
- on mobil cabinets never stand, there is a risk of injury!

D ROLLCONTAINER 32P8, 32W8 und 32R8

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt. Wir wünschen Ihnen eine langfristige Nutzung zu Ihrer vollsten Zufriedenheit. **Ihr MAYER Team**

Allgemeine Garantiebedingungen:

Für das oben genannte Produkt gewährt der Hersteller eine Garantie von **60** Monaten ab dem Verkaufsdatum, einschließlich aller Polsterungen nach dem MAYER-Stoffmusterkarte, mit Ausnahme der Kunstlederpolster.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für:

- Schäden durch unsachgemäße Installation oder unbefugte Manipulation in einzelne Teile
- Schäden durch Wasser, Schmutz oder unsachgemäße Reinigung
- Übermäßiger Verschleiß aufgrund ungewöhnlichen Gebrauchs (erhöhter Staub, Schmutz, Feuchtigkeit ...)
- mechanischer Schaden (durch Stoß ...)
- mechanische Beschädigung durch Überlastung (Gewicht über 80 kg - gilt für 32P8 und 32W8 Container, 32R8 ist nicht zum Sitzen geeignet!)
- Sehfehler nicht innerhalb von 3 Tagen nach Erhalt gemeldet
- Verblassen des Bezuges durch übermäßige Sonneneinstrahlung
- leichtes Ziehen von Stoffen, Leder und Kunstleder und leichte Unterschiede in der Struktur und Färbung natürlicher Materialien (Holz und Leder)
- Schäden durch Tiere (Haustiere)

Im Falle einer **Reklamation** wenden Sie sich bitte an den Händler Marke MAYER, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Verkäufer ist dem Hersteller schriftlich Folgendes mitzuteilen verpflichtet:

- Rechnungsnummer des Herstellers

- Nummer des beanspruchten Modells
- eine detaillierte Beschreibung des Fehlers
- Ansprechpartner in den Verhandlungsprozess

Auspacken:

Das Produkt wurde schon in Produktion montiert, gut verpackt, um während des Transports nicht beschädigt zu werden. Nach Auspackung aus Karton, stellen Sie den Kunststoff-Organizer in die obere Schublade und die Trennwand in die untere Schublade. Der Container ist abschließbar, der Schlüssel (1 Stück) befindet sich am Boden des Containerkörpers. Die beiden Vorderrollen des Containers sind mit einer mechanischen Bremse ausgestattet.

Reinigung:

- Metall-, Laminat- und Kunststoffteile können nur mit einem feuchten Tuch (Wasser mit Reinigungsmittel) gereinigt werden, einem erfrischenden Spray, das für das Cockpit im Fahrzeuginnenen entwickelt wurde.
- Stoffpolster können nur mit einem milden, nicht zu nassen Shampoo gereinigt werden.
- Die Kunstlederpolsterung kann abgesaugt werden, wenn sie mit Flüssigkeiten in Berührung kommt, dann mit Seifenlösung gereinigt und getrocknet werden. Bei Verschmutzung mit einem feuchten, weichen Schwamm abwischen.
- Lederpolster können nur mit speziellen Mitteln zur Reinigung und Belebung der Haut gereinigt werden.
- AQUACLEAN-Polsterung - Flecken können mit einem saugfähigen Tuch mit wenig Wasser entfernt werden. Flecken können zerkratzen! Feine Scheuermittel werden nur für absolut widerstandsfähige Flecken benötigt
- Keine flüssigen oder losen Schleifmittel, Säuren, Laugen oder Lösungsmittel verwenden!

WARNING:

- Alle Schrauben müssen während des Gebrauchs regelmäßig angezogen werden. Diese lösen sich durch mechanische Stöße und Schütteln der Holzteile aus.
- Stellen Sie nicht in nassen oder korrosiven Umgebungen.
- Vermeiden Sie Orte, an denen die Oberfläche des Produkts beschädigt werden könnte.
- Stehen Sie niemals auf die Rollcontainers. Es besteht Verletzungsgefahr!

PL Szafki Mobil 32P8, 32W8 i 32R8

Drugi Kliencie, dziękujemy za zaufanie, podczas zakupu naszego produktu. Życzymy długotrwałego użytkowania dla pełnej satysfakcji. **Twój zespół MAYER**

Ogólne warunki gwarancji:

Na wyżej wymienione produkty producent udziela gwarancji na okres **60** miesięcy od daty sprzedaży.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za:

- uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją lub nieuprawnionym użyciem nieoryginalnych części
- uszkodzenia spowodowane przez wodę, zanieczyszczenia lub niewłaściwe czyszczenie
- nadmierne zużycie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (spowodowanym na przykład przez kurz, brud, wilgoć ...)
- uszkodzenia mechaniczne (uderzenie ...)
- uszkodzenia mechaniczne spowodowane nadmierną wagą użytkownika (waga powyżej 80 kg - dotyczy kontenerów 32P8 i 32W8, kontener 32R8 nie jest przeznaczony do siedzenia!)
- widoczne wady jeśli ich nie zgłoszono w ciągu 3 dni od otrzymania
- przebarwienia tapicerki spowodowane nadmierną ekspozycją na słońce
- lekkie materiały do tapicerki - uszkodzenia spowodowane przez zwierzęta (zwierzęta domowe)

W przypadku **reklamacji** prosimy o kontakt ze sprzedawcą marki MAYER, w miejscu dokonania zakupu produktu. Sprzedawca jest zobowiązany powiadomić producenta na piśmie wraz z podaniem następujących informacji:

- numer faktury producenta
- numer zastrzeżonego modelu
- szczegółowy opis uszkodzenia
- dane osoby kontaktowej do uzgodnienia kolejnych kroków

Rozpakowywanie:

Produkt jest fabrycznie zmontowany, dobrze zapakowany, tak aby uniknąć uszkodzenia podczas transportu. Rozpakuj pudełko włóż plastikowy organizer do górnej szuflady i włóż plastikową przegrodę do dolnej szuflady. Kontener jest zamykany na klucz (1 szt.), który znajduje się na spodzie korpusu kontenera.

Koła kontenerowe są wyposażone w hamulec mechaniczny (dwa koła przednie).

Czyszczenie:

- części metalowe i plastikowe mogą być czyszczone tylko wodą z detergentami, odzyskiwanie tworzywa sztucznego może być wykorzystane do modernizacji wnętrza samochodu na desce rozdzielczej
- materiał tapicerski można czyścić miękkim, niezbyt mokrym szamponem
- tapicerkę ze sztucznej skóry można czyścić tylko wodą z detergentami lub innymi zalecanymi materiałami dla tego rodzaju materiału
- skórzaną tapicerkę można czyścić wyłącznie specjalnym sprzętem do czyszczenia i renowacji skóry
- tapicerka AQUACLEAN - zwykle kłopotliwe plamy z keczupu, kawy, czerwonego wina lub nawet długopisu można usunąć za pomocą chłonnej szmatki, używając tylko niewielkiej ilości wody. Plamy mogą być również szorowane! Miękki środek czyszczący jest konieczny tylko dla absolutnie odpornych plam
- nie używaj żadnych rozpuszczalników, proszków do prania, kwasów ani ługów!

OSTRZEŻENIE:

- podczas używania jest okresowo konieczne dokręcenie śrub, które są spowodowane wstrząsami mechanicznymi, kurczeniem się drewnianych elementów i tapicerki
- nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- nie umieszczać w wilgotnym lub agresywnym środowisku
- unikać miejsc, w których mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni produktu
- na szafkach mobilnych nie wolno stawiać, istnieje ryzyko urazu

LT Stalčių blokas 32P8, 32W8 ir 32R8

Gerbiamasis kliente, ačiū už pasitikėjimą mūsų produktais. Linkime ilgalaikio naudojimo ir tikimės, kad patenkinsime jūsų poreikius. **Jūsų MAYER komanda**

Bendrosios garantijos sąlygos:

Gamintojo garantija galioja **60** mėnesių nuo pardavimo datos.

Gamintojas neatsako už:

- žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrengimo ar neleistino atskirų dalių pažeidimo
- vandens, dėmių ar netinkamo valymo padaryta žalą
- per daug nusidėvėjimo dėl nepageidaujamo naudojimo (dulkių, purvo, drėgmės...)
- mechaninių pažeidimų (smūgių ...)
- mechaninės žalos, kurią sukelti per didelę apkrovą (svoris virš 80 kg gaminiams 32P8 ir 32W8, gaminyje 32R8 neskirtas sėdėjimui!)
- matomus defektus, apie kuriuos nebuvo pranešta per 3 dienas po gavimo
- apmušalų spalvos pakitimus dėl perdidelio saulės poveikio
- nedidelius apmušalų audinių, dirbtinės odos ir odos struktūros ir spalvų skirtumus
- naminių gyvūnų padaryta žalą

Jei turite **nusiskundimų** kreipkitės į "MAYER" prekės ženklą atstovą, iš kurio įsigijote gaminį. Apie nusiskundimus pranešimas privalo raštu pranešti Gamintojui.

Montavimo instrukcijos:

Produktas yra sumontuotas, supakuotas aukštos kokybės pakuotoje, apsaugotas nuo pažeidimų transportavimo metu. Gamintojas neatsako už nuostolius atsitikusius transportuojant!

Išpakavimas:

Gaminys supakuotas, išpakuojant atsargiai nuimkite plastiką, raktelis nuo užrakto (pav. 1) bus ant stalčių bloko dugno. Stalčių bloko 2 priekiniai ratukai su blokavimo funkcija.

Valymas:

- metalines ir plastikines dalis galima valyti tik vandenių su plovikliu
- apmušalų audinį galima valyti sudrėkintu minkštu šluoste
- odinį apmušalą galima valyti tik vandenių arba kitomis odai skirtomis priemonėmis
- odinius apmušalus galima valyti tik su specialia įranga, skirta odai valyti ir atgaivinti
- apmušalai AQUACLEAN - dažų, kečupo, kavos, raudono vyno ar net rašalo dėmės gali būti pašalinamos absorbuojančia šluoste, naudojant nedidelį kiekį vandens.

- nenaudokite jokių tirpiklių ar skalbimo miltelių, rūgščių ar stiprių šarminių valiklių!

JSPĖJIMAS:

- nelaikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose
- nenaudokite drėgnomis ar netinkamomis salygomis
- venkite produkto paviršiaus pažeidimų

H 32P8, 32W8 ir 32R8 mobilusis spintelis **Tisztelt Vásárló!** Köszönjük termékünk megvásárlásával kifejezett bizalmát! Kívánjuk, hogy hosszútávon elégedetten használhassa termékünket! **Az Ön MAYER Csapata**

Általános jótállási feltételek:

Erre a termékre - beleértve a MAYER mintakönyvben szereplő összes kárpitot, kivéve a bőr kárpitokat - a gyártó a vásárlás napjától számított **60** hónap garanciát vállal.

A gyártó nem vállal felelősséget az alábbiakért:

- helytelen összeszerelés vagy az egyes részekbe történő jogosulatlan beavatkozás által okozott károsodások
- víz, szennyeződés vagy helytelen tisztítás által okozott károsodás
- nem a megszokott használat által okozott túlzott elhasználódás (fokozott mértékű por, szennyezés, nedvesség ...)
- mechanikai károsodások (ütközés által ...)
- túlzott terheléssel okozott mechanikai károsodás (80 kg fölötti testsúly - a 32P8 és 32W8 tárolókra érvényes; a 32R8 tároló ülésre nem alkalmas!)
- látható hibák, melyek az átvételt követő 3 napon belül nem kerültek bejelentésre
- a huzat fakulása napfénynek való túlzott kitettség következtében
- a huzatszövet, műbor és bőr enyhe kinyúlása és a természetes anyagok (fa és bőr) apró szerkezeti és színbeli eltérései
- állatok (házi kedvencek) által okozott károsodás

Panasztétel esetén kérem forduljon a MAYER márka eladójához, akitől a terméket vásárolta. Az eladó köteles a gyártónak írásban bejelenteni:

- a gyártó számlájának sorszámát
- a kifogásolt modell számát
- a hiba részletes leírását
- kapcsolattartó személyt a további eljárás egyeztetésére

Kicsomagolás:

A termék a gyártó által összeszerelt állapotban, minőségi csomagolásban található, mely meggátolja a szállítás közbeni károsodását. A dobozból történő kicsomagolás után helyezze a felső fiókba a műanyag rendszerezőt, az alsó fiókba pedig az elválasztó rekeszt. A tároló zárható, a kulcs (1 db) a tárolótest alján található. A tároló két első görgője mechanikus fékkel van ellátva.

Tisztítás:

- a fém, rétegelt, illetve a műanyag részek csak nedves (mosószeres vízben megnedvesített) kendővel tisztíthatók, a műanyagok frissítésére használható a gépjárművek műszerfalára szolgáló helyreállító spray is
- a szövetcárpit csak puha, nedves szamponozással tisztítható
- bőr kárpit tisztítása: csepegtesse le folyadékkal, itassa fel, majd szappanos vízzel tisztítsa meg és szárítsa meg. Szilárd szennyeződések puha, nedves szivaccsal távolíthatók el
- valódi bőrből készült kárpit csak speciális, bőr tisztítására és felújítására szolgáló tisztítószerekkel tisztítható.
- AQUACLEAN kárpit - a foltok nedvszívó kendővel távolíthatók el, kis mennyiségű víz segítségével. A foltok ki is dörzsölhetők! Kimelő tisztítószert használata csak a rendkívül ellenálló foltok esetében szükséges
- semmiképp se használjon vizes vagy dörzshatású por állagú készítményt, savat, lúgot vagy oldószert!

FIGYELEM!

- a használat folyamán minden csavart rendszeresen meg kell húzni, mert a mechanikai ütközések és a fa részek száradása által meglazulhatnak
- ne helyezze a terméket nedves vagy agresszív környezetbe
- kerülje az olyan helyeket, ahol a termék felülete károsodhat
- a mobil tárolóra soha ne álljon fel, mert sérülés veszélye fennyeget!